easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 47

Credits

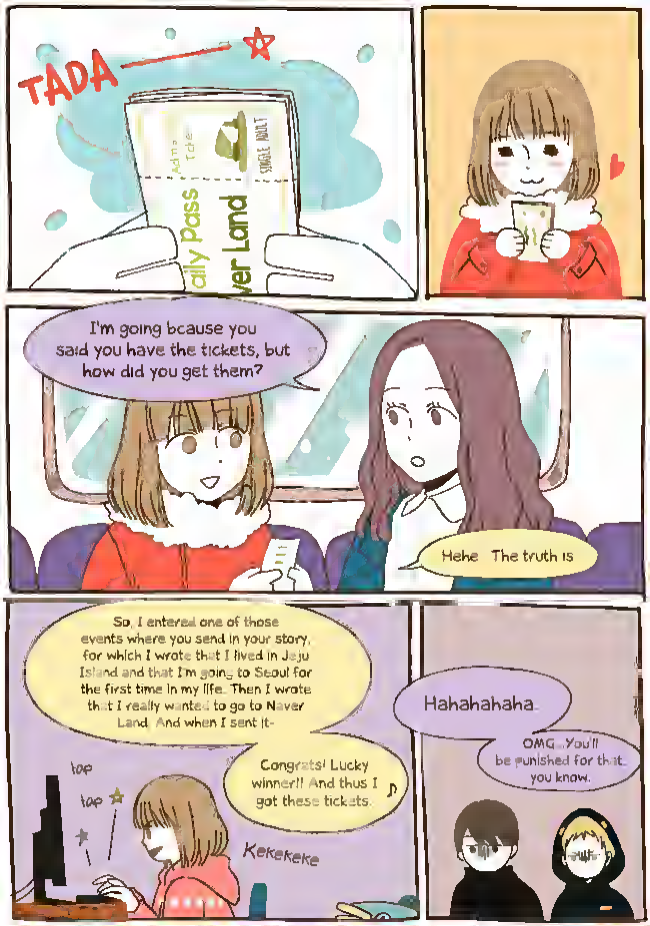
Translator: Ceriaj
Proofreader: Lyn
Editor: Rhynochi
QC: Ell

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

아는사람 이야기

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW

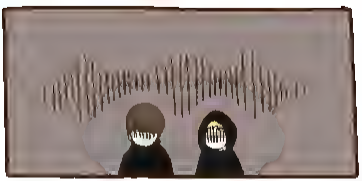
Ep. 47. Double Date


TADA
Adult Ticket
SINGLE ADULT
ally Pass
ver Land
I'm going because you said you have the tickets, but how did you get them?
Hehe The truth is
So, I entered one of those events where you send in your story, for which I wrote that I lived in Jeju Island and that I'm going to Seoul for the first time in my life. Then I wrote that I really wanted to go to Never Land. And when I sent it-
tap
tap
Congrats! Lucky winner!! And thus I got these tickets.
Kekekeke
Hahahahaha
OMG...You'll be punished for that, you know.

But how did you get four tickets? Don't they normally give two?
I said my whole "family" was coming
Hahaha
Seoul Outing
Yeah, you're amazing
Just in case, we should use a Jeju Island dialect, like "I cam 'ere 'one"... Hahaha.
We gotta ride the bus, too
So far away...
bustle
bustle
tap
tap
What is that lol. Should I be searching for examples?
It would have been great if Jung-Ah came too...
Sorry... I have work...
But then again, for her to hang out with two couples now is a bit...Um...
That's true...

Still_I'm having fun. Hehe
I really wanted to do something like this before. A double date_Hahaha

KYA
KYA



DUE TO A ROUTINE INSPECTION OF THE RIDES, THE AMUSEMENT PARK WILL BE CLOSED FOR TODAY WE'RE SORRY FOR THE INCONVENIENCE.
Huk - What is this...
Ah...I should have done some research before coming...Urgh.
CLOSED
The ones who were scared of the rides

Aww, that's too bad. Let's go somewhere else, then.
Hahaha
The Ferris Wheel with Pyung Hwa-ssi. The Ferris Wheel!!
Keuk—
Churros! Kebabs! Popcorn!
Ta-da!♪
Oh? You made those lunch boxes too?
Are you going to eat it now?
Yup—I got up early to make these—It's really too bad
Just one♪

Did you make this all by yourself?
Oh...
Haha, yup.. You should have some!!
Here
I find the people who can make these well
really amazing.
Haha, it isn't that amazing
Well compared to what Mira-ssi made last Valentine's Day that poo-sha
HAVE SOME MORE!!
!!!
Choke!
Ahㅜ
Hey, what are you doing to him?!!
He thinks Yeo-Reum made these chocolates
Let's go over there to eat

We'll go buy some drinks!
Is this some sort of food court? There's no one here...
Let's sit first.
Sit
Ah.
UWARGHH?!
What is this?! Something's stuck to my clothes?!
Oh shit
Paint?!
"Beware of wet paint"...
Seems it fell off the seat...
Out of all the colors, why this one?! T_T
Uwa
Uwa
What's that, Han Yeo-Reum What's up with your butt?
LOL
Kya ha ha ha

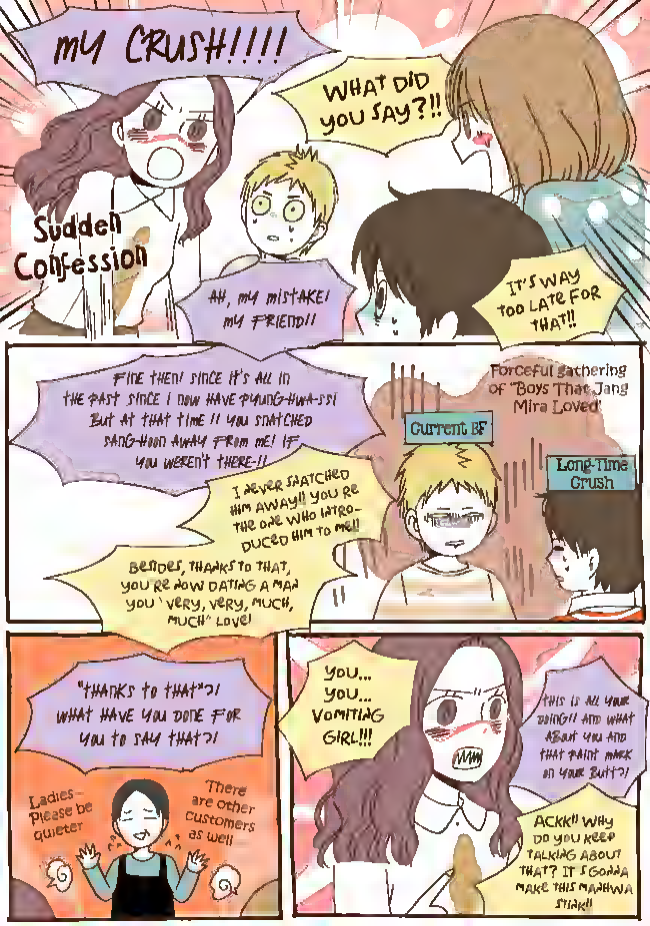
Uwah, don't tease me.
Hahaha! Here, take...
Your
tap
Sp
Keke
Pfft- haha, look at her! Keke keke
GRRRRR
Yeo-Reum, stop it, our lives are in danger...
Mira, are you okay??
shake
shake

Afternoon drink!
In the end, we couldn't eat the lunch box and had to move somewhere else....
Cheers!!

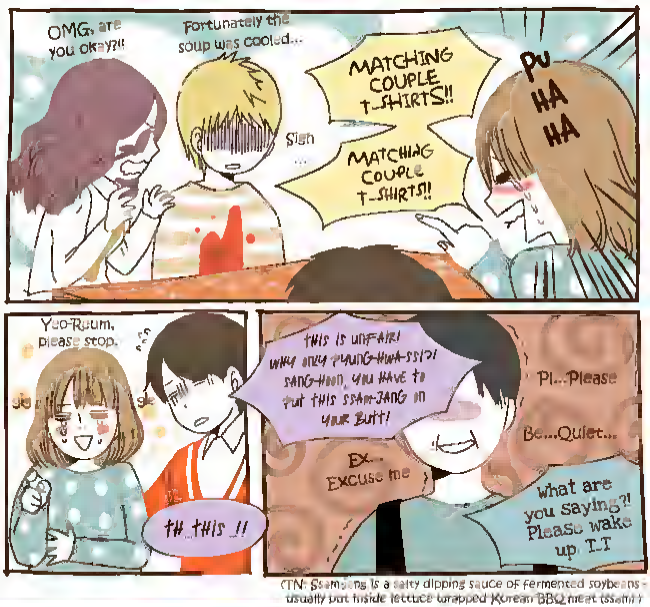
Huh? This...
This feels somewhat familiar...
Deja Vu?
Ah, is it from that time...?
That time when...Pyung-Hwa-ssi's friend...Uh... Ah! Ju-Na-ssi Including her, the four of us had drinks around Christmas...
Ah~ Right, right.
I wanted to go too. Why didn't I go??
Here~
I think it was because you were a substitute for your part-time job?
Now I regret it Urgh
He eats well as usual
Nom
"On Christmas, hang out with me."

The person with whom I thought it would never work out with now sits beside me..
Moreover, in front of my friends as my boyfriend!
KYA~ I can't believe it!
..Mira..Haha I can see what you're thinking very clearly.
Shut up
I remember how Mira kept stomping on my feet for saying something stupid...
AHH!
Stop telling such an embarrassing story!
Stop telling stories I don't know about! Uwahh!
TN: So-Maek is the mixed cocktail where there is a shot of soju inside a glass of beer (maek-ju). Similar to a bomb.
Let's drink So-Maek!
I agree!
Drink moderately please
1 hour later...
Yeo-Reum, you... should get a job soon~

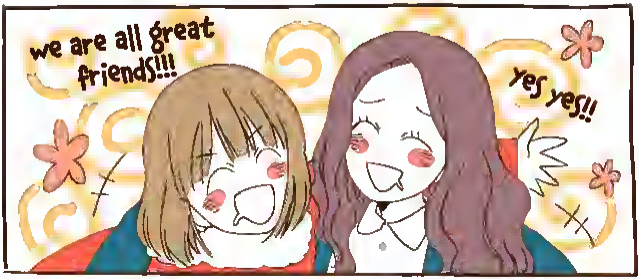
Two drunk women were created.
Don't say STUFF like my MUM!
I'm looking for a JOB that I really WANT to do, y'know?!
WHEN would you find a JOB then?
You don't have a particular dream
Don't take my DREAM away as a whim, you-purple-haired billboard brow!!
If you have one then say it, you middle schooler who won't get rid of her bangs because her forehead's ugly!
...I'll be a GOO...GOOD WIFE and WISE MOTHER!!
You're a long way from being "Good"
101
You are you, But it's stranger that Sang-Hoon can't live without you You should treat him well
Me?
Am I not already doing that??
As if! to be honest, Sang-Hoon is too good for you
Too good?!! I am doing my best however I can!
We're all friends, So why do you keep going with Sang-Hoon?! Why are you being like this?!!
Because Sang-Hoon is for a very long time more than you he
For a very very very long time


MY CRUSH!!!!
Sudden Confession
WHAT DID YOU SAY?!!
AH, MY MISTAKE! MY FRIEND!!
IT'S WAY TOO LATE FOR THAT!!
FINE THEN! SINCE IT'S ALL IN THE PAST SINCE I NOW HAVE PYUNG-HWA-SSI BUT AT THAT TIME I! YOU SNATCHED SANG-HOON AWAY FROM ME! IF YOU WEREN'T THERE-!!
I NEVER SNATCHED HIM AWAY!! YOU'RE THE ONE WHO INTRODUCED HIM TO ME!!
BESIDES, THANKS TO THAT, YOU'RE NOW DATING A MAN YOU LOVE VERY, VERY, MUCH, MUCH LOVE!
Forceful gathering of "Boys That Jang Mira Loved"
Current BF
Long-Time Crush
"THANKS TO THAT"?! WHAT HAVE YOU DONE FOR YOU TO SAY THAT?!
Ladies~ Please be quieter
There are other customers as well
YOU... YOU... VOMITING GIRL!!!
WWW
THIS IS ALL YOUR DOING!! AND WHAT ABOUT YOU AND THAT PAINT MARK ON YOUR BUTT?!
ACKK!! WHY DO YOU KEEP TALKING ABOUT THAT? IT'S GONNA MAKE THIS MANHWA STINK!!

Anyway, leave Sang-Hoon alone and take care of Pyung-Hwa more!
How can you, his girlfriend, look less close with him than me, who just met him for the first time?!
Did you guys even hold hands?
Huh??
I...I too-
I too...
Will do "Ahh"
Like PUHAHA
Mi...Mira-ssi, please calm down...
Ah!
But you ate the food that Yeomreum gave you!!
That's 'cause she forcefully put it in my mo...
tap
tumble
Ow! What's this?
Spill


OMG, are you okay?!!
Fortunately the soup was cooled...
MATCHING COUPLE T-SHIRTS!!
Sigh ...
MATCHING COUPLE T-SHIRTS?!
Pu HA HA
Yeo-Ryum, please stop.
TH THIS !!
THIS IS UNFAIR! WHY ONLY PYUNG-HWA-SSI?! SANG-HOON, YOU HAVE TO PUT THIS SSAM-JANG ON YOUR BUTT!
Ex... Excuse me
Pl...Please
Be...Quiet...
What are you saying?! Please wake up. T.T

CTN: Ssamjang is a salty dipping sauce of fermented soybeans - usually put inside lettuce wrapped Korean BBQ meat (ssam)



End of the Double Date

Omyo
catmyo@naver.com
catmyo.blog.me

Mira-ssi
I think it's best if you restrict your drinking.
Yes, yes. You are perfectly right. I'm the one at fault.
Sa...Sang-Hoon. You're not picking up because you're busy right? You're not avoiding me, right ??

Easy Going Scans

RECRUITING

Yeasy going scans

- Cleaners
- Redrawers
- Editors
- Typesetters
- Quality Checkers
- Japanese
- Korean
- Chinese
- Translators
- Proofreaders

Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum

Artwork from Dear Only You Don't Know